














**Slovensko Katoliško**

**Marije**  
(S. C. M. B. Society of  
Ustanovljeno 15. avgusta 1909  
PITTSBURGH, PA.)



**Samostojno Pod. Društvo**

**Vnebovzete**  
St. Mary's Assumption  
Organizirano 2. aprila 1910  
PENNSYLVANIA.

**GLAVNI ODBOR:**  
Predsednik: FRANK ROGINA, 36-48 St., Pittsburg, Pa.  
Podpredsednik: MATH. MAGLESICH, 3440 Ligonier St., Pittsburg, Pa.  
Tajnik: JOSEPH L. BAHORICH, 5148 Dresden Way, Pittsburg, Pa.  
Zapisnikar: GAŠPER BERKOPEK, 4927 Plum Alley, Pittsburg, Pa.  
Blaginjak: JOHN BALKOVEC, 5145 Carnegie St., Pittsburg, Pa.

**NADZORNI ODBOR:**  
Joseph Pavlakovich, 54 Low Road, Sharpsburg, Pa.  
John Šutej, 5113 Carnegie St., Pittsburg, Pa.  
Frank Mihelich, 4808 Blackberry Alley, Pittsburg, Pa.

**POROTNI ODBOR:**  
Joseph Jantz, 4502 Buttler St., Pittsburg, Pa.  
Frank Trempus, 4628 Hatfield St., Pittsburg, Pa.  
Anton Zunic, 1037 Peralto St., N. S. Pittsburg, Pa.

Bolniški obiskovalec: WILLIAM TOMEK, 4811 Butler St., Pittsburg, Pa.  
Društveno Glasilo je: "AMERIKANSKI SLOVENEK", Joliet, Ill.  
Vsa pisma in denarne zadeve se naj pošiljajo na tajnika. Vse pritožbe pa na I. prototnika.  
Rojaki! Pristopajte v to društvo, katerega cilj je: Pomagati onemoglim. Večja družba — Boljša podpora.  
Društveno Geslo: "V slogi je moč."

**LJUDSKA BANKA**

Vložite svoj denar na obresti v največjo in najmočnejšo banko v Jolietu



**Hranilnica**  
Vlade Zd. Držav,  
Poštne Hranilnice  
in Države Illinois.

Nad 12,000 najboljših ljudi v Jolietu ima tu vloženi denar. Pod vladno kontrolo.

**3% obresti od vlog.** Začnite vlogo z **Sl. First National Bank**  
PREMOŽENJE NAD \$4,500,000.00

**SLAVNOZNANI**

**SLOVENSKI POP**  
proti žejji - najboljše sredstvo.

Cim več ga piješ tembolj se ti priljubi.

Poleg tega izdelujemo še mnogo drugih sladkih pijač za krepčilo.

**BELO PIYO**

To so naši domači čisti pridelki, koje izdeluje domača tvrdka.

**Joliet Slovenic Bottling Co.**  
913 N. Scott St. Joliet, Ill.  
Telefoni Chi. 2275 N. W. 480, ob nedeljah N. W. 344

**Mestna Hranilnica Ljubljanska**  
Ljubljana, Prešernova ulica št. 3.

**NAJVEČJA SLOVENSKA HRANILNICA!**

Koncem leta 1915 je imela vlog.....K 48,500,000.—  
Rezervnega zaklada.....K 1,330,000.—

Sprejema vloge vsak delavnik in jih obrestuje po

**4½%**

brez odbitka. Hranilnica je PUPILARNO VARNA in stoji pod kontrolo c. kr. deželne vlade.

Za varčevanje ima vpeljane lične domače hranilnike.

Posoja na zemljišča in poslopja na Kranjskem proti 5¼ odstotkov, izven Kranjske pa proti 5½ odstotkov obrestim in proti najmanj trideset odstotkov odplačevanju na dolg.

**POVEST O DVEH MESTIH.**  
(Nadaljevanje s 6. strani.)

nevoljo in je že dvomil, ali naj gre, da ne sliši ničesar več, ali naj ostane, da mu ugovarja, ko se je zggodilo, kar je imelo priti.

"Hiša" je stopila h gospodu Lorryju, položila predenj umazano in neodprto pismo in ga vprašala, če je že našel kako sled one osebe, na katero je bilo naslovljeno. "Hiša" je položila pismo tako blizu Darnaya, da je tem hitreje, ker je to bilo njegovo lastno pravo ime. Naslov se je glasil v prevodu:

"Zelo nujno. Gospodu nekdanjemu markizu St. Evremondeu iz Francije. Na naslov gg. Tellson in tov., bankirji, London, Anglija."

Ob poročnem jutru je dr. Manette Charlesa Darnaya nujno in izrečno prosil, naj ostane skrivnost tega imena — če ga on, doktor, ne odveže te dolžnosti — med njima. Nihče drugi ni vedel, da je to njegovo ime; celo njegova žena ni slutila ničesar; tem manje gospod Lorry.

"Ne," je odgovoril gospod Lorry "hiši"; "pokazal sem ga menda vsem, kar jih je tukaj, a nihče mi ne ve povedati, kje bi bil ta gospod."

Kazavci na uri so se bližali času, ko se banka zaklepa, in tok obiskovavcev se je obrnil mimo pulta gospoda Lorryja. On je vprašaje vzdignil pismo in monsigneur v osebi načrtoval polnega in užaljenega begunca ga je ogledoval; ta in oni in drugi in vsi so imeli povedati kaj prezirljivega, francoski ali angleški, o markizu, ki ga ni bilo najti.

"Najbrže nečak — a na vsak način izprijen naslednik — odličnega markiza, ki je bil umorjen," je dejal eden. "Jaz ga nisem nikdar poznal, hvala Bogu."

"Strahopetnež, ki je zbežal," je rekel drugi monsigneur, ki je ušel iz Pariza na vozu sena z nogami navzgor in napol zadušen, "že pred več leti."

"Zastrupljen od novih nauk," je dejal tretji, ki je mimogrede pogledal pismo skozi očala, "se je sprl s prejšnjim markizom, popustil posestva, ki jih je podedoval, ter jih izročil sodrgi. Plačala mu bo, upam, kakor zasluži."

"Kaj?" je vpil Stryver. "Popustil posestva? Ali je to tak človek? Pogledaj njegovo nesramno ime. Vražji človek!"

Darnay se ni mogel več premagovati in je položil gospodu Stryverju roko na ramo ter rekel:

"Jaz poznam tega človeka."

"Pri Jupitru, Vi ga poznate?" je dejal Stryver. "Žal mi je."

"Zakaj?"

"Zakaj, gospod Darnay? Ali niste slišali, kaj je storil? V teh časih ne izprašujete, zakaj."

"Toda jaz vprašam, zakaj?"

"Tedad Vam pravim še enkrat, gospod Darnay, da mi je žal. Žal mi, da slišim od Vas tako nenavadno vprašanje. Ta človek je, zastrupljen od najpogubnejših in najbogokletnejših peklenških nauk, kar jih je sploh kdaj bilo, prepustil posestva najrjememu izmečku človeštva, ki je sploh kdaj pod božjim solncem morilo na veliko, in Vi me vprašate, zakaj mi je žal, da ga mož, ki poučuje mladino pozna? Prav, odgovorim Vam: Žal mi je, ker menim, da je nekaj nalezljivega v takem lopovu. Vidite, zato."

Darnay se je spomnil skrivnosti in se je zelo težko premagal, da je rekel: "Morda ne razumete tega gentlemana."

"Jaz vem, kako je treba Vas ugnati, gospod Darnay," je odgovoril Bully Stryver, "in Vas bom ugnal. Če je ta človek gentleman, ga ne razujem. To mu lahko poveste in mu izročite moj poklon. Lehko mu tudi od mene poveste, da se čudim, da ni na čelu morečih sodrgi, ki ji je prepustil svoja posestva in svoj položaj. Ne, gospodje," je dejal Stryver ter se ozrl okrog tleskaje s prsti, "jaz poznam nekoliko človekovo naravo in vam povem, da ne boste nikoli doživeli, da bi se tak človek izročil usmiljenju tako dragocenih varovancev. Ne, gospodje, on jim bo prav kmalu pokazal med pretepanjem dvoje urnih pet in jo odkuril."

Ko je to izgovoril in še končno tlesknil s prsti, se je gospod Stryver premiril v Fleet-street med splošnim odobravanjem svojih poslušavcev. Gospod Lorry in Charles Darnay sta ostala sama ob pultu, ko so se vsi razšli iz banke.

"Ali hočete vi prevzeti pismo?" je dejal gospod Lorry. "Vi veste, kje je naslovljenec?"

"Vem."

"Ali mu boste razložili, da je najbrže bilo naslovljeno na nas za slučaj, da ga poznamo, in da je nekaj časa ležalo tukaj?"

"Bom. Ali odputujete v Pariz od tod?"

"Odtod od osmih."

"Jaz se pridem, da se posloviva."

Zelo nezadovoljen s seboj, Stryverjem in skoro vsemi drugimi, je Darnay kar najbolj pohitel v tihoto Templja, odprl pismo in ga prebral. Glasilo se je takole:

"Ječa Opatije, Pariz, 21. junija, 1792.

Gospod nekdanji markiz.

"Dolgo sem bil v vasi v smrtni nevarnosti; slednjič so me nasilno in sramotno prijeli ter me pripeljali vso dolgo pot peš v Pariz. Spotoma sem veliko trpel. A to še ni vse; moje hišo so razrušili in popolnoma razdejali. Zločin, zaradi katerega sem zaprt,

**W. C. MOONEY**  
PRAVDNIK-ADVOKAT.  
4th fl. Joliet Nat. Bank Bldg., Joliet

Ko imate kaj opraviti s sodnijo oglasite se pri meni.

**Joliet Steam Dye House**  
Professional Cleaners and Dyers  
STRAKA & CO.  
Office and Works, 642-644 Cass  
Chicago Phone 4444, N. W. 483.

**JEDEN AKER ZADOSTUJE.**

Ako si morete postaviti skromno hišo na svoje lastne stroške, pripravljen sem vam prodati jeden akter ali več zemlje. Na roko plačate majhno vsoto, ostalo pa na mesečne obroke. Jeden akter zemlje meri 132x330 čevljev, jednako šestim ali sedmim mestnim lotam. Ako si sedaj postavite hišo, si prihranite najemnino kar vam bo v veliko korist na stara leta. Blizo polične železnice. Za podrobnosti vprašajte

GEORGE WARNER YOUNG,  
Woodruff Bldg. Joliet, Ill.

**R. F. KOMPARE**  
SLOVENSKI PRAVNIK  
ADVOKAT

V So. Chicago, Ill.:  
Soba 218—9206 Commercial Ave.  
Telefon: South Chicago 579.

Chicago Telefon 4253.

**Anton Kezele**  
HRVATSKO-SLOVENSKA  
GOSTILNA

201 Ruby Street Joliet, Illinois.

Vsi rojaki, Hrvati i Slovenci, so dobrodošli. Tu boste dobro postreženi z najboljšo pijačo in smodkami.

Kadar se mudite na vogalu Ruby and Broadway ne pozabite vstopiti v

**MOJO GOSTILNO**  
kjer boste najbolje postreženi.

Fino pivo, najboljša vina in smodke.

**Wm. Metzger**  
Ruby and Broadway JOLIET

Somo pri meni se dobe patentirana in garantirana sledeča zbiranja: za rast in proti spadanju žepnih in mokrih las, kakor tudi za rast moških brk in brade; za revmatizem kostelj ali trganje v nogah, rokah in križu; za rane, opekline, bole, ture in kraste, itd. Kateri bi rabili moja zdravila brez uspeha, grantiram \$500. Piste takoj po enik. "Kolestar" in žepna knjiga od 30 strani vredna 5 dolarjev za vsakega ki jo prebere. Pošljite 6 centov v markah, nakar vam pošljem Kolestar in knjižico.

**JACOB WAHČIČ**  
1092 E. 64th St. Cleveland, Ohio.

**JOSIP KLEPEC**  
Javni Notar K z 10let. skušnjo

izlazuje vse pravno in postavnoveljavne listine za vse sluhaje. Če vam kdo plačo garnituro; če potrebujete otrok certifikat za delo; če imate kako drugo stvar za urediti tukaj ali v stari domovini se obrnite na imene 1006 N. Chicago St., Joliet, Ill.

**JOSEPH ZUPANCIC**  
Stara slovenska gostilna  
1121 E. S. Grand Ave., Springfield, Ill.  
Bell Phone 7899.

Točim fino Anheuser & Busch St. Louis pivo, domače vino in zganje ter dišeče smodke. Vsi rojaki dobrodošli!

**Naznanilo!**

Čenjenim rojakom v Jolietu naznanjam, da prodajam vse vrste pijačo, kakor:

**SEHRINGOVO, PORTERJEVO IN CITIZENS PIVO**  
v steklenicah in sodčkah.

Istotako najboljšo domače vino, zganje in razne druge pijače.

Naročite po telefonu — Chicago tel. 4086. Pripeljem ob določnem času na dom zastoj.

**Jerry Laurič**  
210 RUBY STREET, JOLIET, ILL.

**JACOB WAHČIČ**  
1092 E. 64th St. Cleveland, Ohio.

**NAZNANILO.**

Svojem znancem in prijateljem naznanjam, da sem se preselil v nove prostore, in sicer iz 209 Indiana St. na

1005 N. CHICAGO ST.

Tu vam vsem lahko postrežem, kakor sem vam doslej, s fino pijačo vseh vrst.

**JOS. LEGAN,**  
GOSTILNICA,  
1005 N. Chicago St. Joliet, Ill.  
Chicago tel. 3399. N. W. tel. 1257.

**Louis Wise**  
200 Jackson Street JOLIET, ILL.  
gostilničar  
VINO, ŽGANJE IN SMODKE.  
Sobe v najem in Lunch Room.

